

THOMAS HARDY (1840-1928, İngiltere)

Zeki Z Kırmızı, 1 Ocak 2021

TÜRÜ	KİTAP ADI (ÖZGÜN)	İLK YAYIN YILI	KİTAP ADI (TÜRKÇE)	ÇEVİRMEN	YAYINEVİ	YAYIN YILI	SAYFA
öykü (tek)	How I Built Myself a House	1865	Kendime Nasıl Bir Ev Yaptım				
roman	The Poor Man and the Lady (<i>unpublished and lost</i>)	1867	Yoksul Adam ve Hanımefendi (<i>yayımlanmamış ve kayıp</i>)				
roman	Desperate Remedies: A Novel	1871	Umutsuz Çözümler : Bir Roman				
roman	Under the Greenwood Tree: A Rural Painting of the Dutch School	1872	Greenwood Ağacının Altında : Hollanda Okulunun Kırsal Resmi				
roman	A Pair of Blue Eyes: A Novel	1873	Bir Çift Mavi Göz : Bir Roman				
roman	Far from the Madding Crowd	1874	Çılgın Kalabalıktan Uzak	Nihal Yeğınobalı	Can	2019	496
roman	Far from the Madding Crowd	1874	Çılgın Kalabalıktan Uzak	Soner Yılmaz	Oda	2004	366
öykü (tek)	Destiny and a Blue Cloak	1874	Yazgı ve Mavi Pelerin				
roman	The Hand of Ethelberta: A Comedy in Chapters	1876	Ellerimi Bırak Rüyalarımın Dokun	Enver Günsel	Tutku	2017	416
öykü (tek)	The Thieves Who Couldn't Stop Sneezing	1877	Hapşırılmayı Durduramayan Hırsızlar				
roman	The Return of the Native	1878	Yuvaya Dönüş	Suna Asımgil	Halk El Sanat	?	470
öykü (tek)	The Duchess of Hamptonshire" (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1878	Hamptonshire Düşesi (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	The Distracted Preacher (collected in <i>Wessex Tales</i>)	1879	Dikkatsiz Vaiz (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
roman	The Trumpet-Major	1880	Trompet Binbaşı				
öykü (tek)	Fellow-Townsmen (collected in <i>Wessex Tales</i>)	1880	Kasabalılar (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
roman	A Laodicean: A Story of To-day	1881	Bir Laodikyalı : Günümüz Öyküsü				
öykü (tek)	The Honourable Laura (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1881	Onurlu Laura (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	What the Shepherd Saw (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1881	Çobanın Gördüğü Ne? (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
roman	Two on a Tower: A Romance	1882	İki Kule Üzerinde : Bir Romans				
öykü (tek)	A Tradition of Eighteen Hundred and Four (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1882	Onsekizinci Yüzyıldan Dörtlül Bir Gelenek (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Three Strangers (collected in <i>Wessex Tales</i>)	1883	Üç Yabancı (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Romantic Adventures of a Milkmaid (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1883	Sütçü Kızın Romantik Maceraları (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (tek)	Interlopers at the Knap (collected in <i>Wessex Tales</i>)	1884	Knap'teki Bozguncu (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
öykü (tek)	A Mere Interlude (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1885	Bir Ara (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (tek)	A Tryst at an Ancient Earthwork (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1885	Eski Bir Toprak Kazısındaki Buluş (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
roman	The Mayor of Casterbridge: The Life and Death of a Man of Character	1886	Casterbridge Başkanı	Özgür Umut Hoşafçı	Yedi	2020	356
roman	The Woodlanders	1887	Orman Kızı	Suna Güler	İnkılap	2007	623
roman	The Woodlanders	1887	Ağaç İşçileri	Aslı Sena Özarpacı	Çelik Bilek	2006	559
öykü (tek)	Alicia's Diary (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1887	Alicia'nın Günlüğü (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (kitap)	Wessex Tales	1888	Wessex Öyküleri				
öykü (tek)	The Waiting Supper (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1888	Bekleyen Yemek (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (tek)	The Withered Arm (collected in <i>Wessex Tales</i>)	1888	Güçsüz Kol (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
öykü (tek)	A Tragedy of Two Ambitions (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1888	İki Tutkunun Trajedisi (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The First Countess of Wessex (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	Wessex'in İlk Kontesi (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	Anna, Lady Baxby (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	Anna, Lady Baxby (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	The Lady Icenway (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	The Lady Icenway (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	Lady Mottisfont (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	Lady Mottisfont (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	The Lady Penelope" (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	The Lady Penelope (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	The Marchioness of Stonehenge" (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	The Marchioness of Stonehenge (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	Squire Petrick's Lady (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	Efendi Petrick'in Hanımı (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				
öykü (tek)	Barbara of the House of Grebe (collected in <i>A Group of Noble Dames</i>)	1890	Batakhanenin Barbara'sı (<i>Soylu Kadınlar Topluluğu</i> içinde)				

roman	Tess of the d'Urbervilles: A Pure Woman Faithfully Presented	1891	Kaybolan Masumiyet	Hülya Dayan	Arvo	2011	510
roman	Tess of the d'Urbervilles: A Pure Woman Faithfully Presented	1891	Tess	Suna Güler	İnkilap	2006	599
roman	Tess of the d'Urbervilles: A Pure Woman Faithfully Presented	1891	Tess	Özay Süsoy	Altın	1982	396
öykü (kitap)	A Group of Noble Dames	1891	Soylu Kadınlar Toplumu				
öykü (tek)	The Melancholy Hussar of The German Legion (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Alman Lejyonunun Melankolik Süvarisi (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Absent-Mindedness in a Parish Choir (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Bir Cemaat Korosunda Düşüncesizlik (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Winters and the Palmleys (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Palmley'ler ve Kış (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	For Conscience' Sake (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Vicdan Aşkına (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Incident in the Life of Mr. George Crookhill (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Bay George Crookhill'in Yaşamındaki Olay (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Doctor's Legend	1891	Doktorun Efsanesi				
öykü (tek)	Andrey Satchel and the Parson and Clerk (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Andrey Satchel, Papaz ve Yazman (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The History of the Hardcomes (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Zorlukların Tarihi (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Netty Sargent's Copyhold (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	"Netty Sargent's Yedeği (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	On the Western Circuit (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Batı Döngüsünde (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	A Few Crusted Characters: Introduction (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Birkaç Sert Karakter: Giriş (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Superstitious Man's Story (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Boş İnançlı Adamın Öyküsü (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Tony Kytes, the Arch-Deceiver (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Tony Kytes, Baş Sahtekar (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	To Please His Wife (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Karısını Hoşnut Etmek (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	The Son's Veto (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Oğulun Vetosu (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Old Andrey's Experience as a Musician (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1891	Yaşlı Andrei'nin Müzik Deneyimi (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (tek)	Our Exploits at West Poley	1892	Batı Poley Maceramız	Öykü Tanrıvermiş	Herdem	2017	96
öykü (tek)	Our Exploits at West Poley	1892	Yeraltı Maceramız	Devrim Evcı	Dipnot	2016	120
öykü (tek)	Our Exploits at West Poley	1892	Batı Poley Serüvenimiz	Devrim Evcı	Ütopya	2003	94
öykü (tek)	Master John Horseleigh, Knight (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1893	Usta John Horseleigh, Şövalye" (Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler içinde)				
öykü (tek)	The Fiddler of the Reels (collected in <i>Life's Little Ironies</i>)	1893	Makaraların Kemancısı? (<i>Yaşamın Küçük İronileri</i> içinde)				
öykü (kitap)	Life's Little Ironies	1894	Hayatın Küçük Cilveleri	Taciser Belge	Everest	2017	304
öykü (tek)	The Spectre of the Real	1894	Gerçeğin Hayaleti				
roman	Jude the Obscure	1895	Adsız Sansız Bir Jude	Taciser Ulaş Belge	İletişim	2020	462
roman	Jude the Obscure	1895	Asi Kalpler	Taciser Ulaş Belge/Nur deriş	Hayat Bates	1969	388
öykü (tek)	An Imaginative Woman (collected in <i>Wessex Tales</i> , 1896 edition)	1896	Düşsel Bir Kadın (<i>Wessex Öyküleri</i> içinde)				
öykü (tek)	A Committee-Man of 'The Terror (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1896	Terörist Komitacı (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (tek)	The Duke's Reappearance (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1896	Dük'ün Yeniden Belirşi (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
roman	The Well-Beloved: A Sketch of a Temperament	1897	Sevgili: Bir Karakterin Portresi				
öykü (tek)	The Grave by the Handpost (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1897	Postacının Mezarı (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
şiir	Wessex Poems and Other Verses	1898	Wessex Şiirleri ve Diğer düzyazı şiirler				
öykü (tek)	A Changed Man (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1900	Değişmiş Bir Adam (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
öykü (tek)	Enter a Dragoon (collected in <i>A Changed Man and Other Stories</i>)	1900	İşkenceye Giriş (<i>Değiştirilmiş Bir Adam ve Diğer Öyküler</i> içinde)				
şiir	Poems of the Past and the Present	1901	Geçmişin ve Bugünün Şiirleri				
şiiysel drama	<i>The Dynasts: An Epic-Drama of the War with Napoleon, Part 1</i>	1904	<i>Hanedanlar, Bölüm 1. Napoleon'la Savaşın Epik Draması</i>				
şiiysel drama	<i>The Dynasts: An Epic-Drama of the War with Napoleon, Part 2</i>	1906	<i>Hanedanlar, Bölüm 2. Napoleon'la Savaşın Epik Draması</i>				
şiiysel drama	<i>The Dynasts: An Epic-Drama of the War with Napoleon, Part 3</i>	1908	<i>Hanedanlar, Bölüm 3. Napoleon'la Savaşın Epik Draması</i>				
şiir	Time's Laughingstocks and Other Verses	1909	Zamanın Gülünçlükleri ve Diğer Düzyazı şiirler				
öykü (tek)	Blue Jimmy: The Horse Stealer	1911	Mavi Jimmy: At Hırsızı				

şiiir	Satires of Circumstance	1914	Yergiler
şiiir	Moments of Vision	1917	Öngörü Anları
şiiir	<i>Collected Poems</i>	1919	Toplu Şiirler
şiiir	Late Lyrics and Earlier with Many Other Verses	1922	Geç Şiirler ve Erken Dönem Bazı Düzyazı Şiirler
oyun	The Famous Tragedy of the Queen of Cornwall at Tintagel in Lyonesse	1923	Lyonesse- Tintagel'de Cornwall Kraliçesi'nin Ünlü Trajedisi
şiiir	Human Shows, Far Phantasies, Songs and Trifles	1925	İnsan Gösterileri, Uzak Düşlemler, Şarkılar ve İvır Zıvırlar
şiiir	Winter Words in Various Moods and Metres	1928	Çeşitli Ruh Durumu ve Anlarında Kış Sözcükleri
öykü (tek)	Old Mrs. Chundle	1929	Yaşlı Bayan Chundle
şiiir	<i>The Complete Poems</i>	1976	Tüm Şiirleri
öykü (tek)	The Unconquerable	1992	Yenilmez
şiiir	<i>Selected Poems</i> (Edited by Harry Thomas)	1993	<i>Seçilmiş Şiirler</i> (Editör: Harry Thomas)
şiiir	<i>Hardy: Poems</i>	1995	<i>Hardy: Şiirler</i>
şiiir	Thomas Hardy: Selected Poetry and Nonfictional Prose	1996	Thomas Hardy: Seçilmiş Şiir ve Kurgusal Olmayan Düzyazılar
şiiir	<i>Selected Poems</i> (Edited by Robert Mezey)	1998	<i>Seçilmiş Şiirler</i> (Editör Robert Mezey)
şiiir	<i>Thomas Hardy: The Complete Poems</i> (Edited by James Gibson)	2001	<i>Thomas Hardy: The Complete Poems</i> (Editör: James Gibson)